



COMISIA
EUROPEANĂ

Strasbourg, 11.6.2013
COM(2013) 409 final

2013/0187 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 216/2008 în domeniul aerodromurilor, al
managementului traficului aerian și al serviciilor de navigație aeriană**

(Text cu relevanță pentru SEE)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

Elaborarea cadrului referitor la Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)¹, stabilit în special prin Regulamentul (CE) nr. 216/2008, este strâns legată de dezvoltarea inițiativei privind cerul unic european. Inițiativa privind cerul unic european („*Single European Sky*” – SES) are scopul de a îmbunătăți, în ansamblu, eficiența modului în care este organizat și gestionat spațiul aerian european, și anume printr-o reformă a sectorului care furnizează servicii de navigație aeriană (ANS). Dezvoltarea acestei inițiative a presupus două pachete legislative cuprinzătoare, SES I și SES II, care sunt compuse din patru regulamente, și anume Regulamentele (CE) nr. 549/2004, (CE) nr. 550/2004, (CE) nr. 551/2004 și (CE) nr. 552/2004²; ea include, de asemenea, un proiect complex de modernizare a echipamentelor și a sistemelor pentru serviciile de navigație aeriană în cadrul titlului SESAR³.

În 2009, Regulamentul (CE) nr. 1108/2009 a extins competențele AESA pentru a include managementul traficului aerian și serviciile de navigație aeriană (ATM/ANS). Deși acest lucru a implicat, de asemenea, integrarea a diferite elemente de reglementare tehnică a ATM și ANS în domeniul de aplicare al AESA, modificările corespondente ale celor patru regulamente SES nu au fost finalizate simultan. În schimb, Parlamentul European și Consiliul au preferat să lase intacte competențele corespondente și existente din cele patru regulamente SES menționate anterior, pentru a se asigura că nu vor exista lacune în cursul trecerii de la vechiul cadru juridic la cel nou și, de asemenea, pentru a sprijini ideea că noul cadru legat de AESA ar trebui să se bazeze pe principiile SES existente.

Legislatorii au abordat această suprapunere dintre regulamente prin introducerea unui nou articol 65a în Regulamentul (CE) nr. 216/2008. Acest articol prevede obligația Comisiei de a propune modificări la cele patru regulamente SES în vederea respectării cerințelor Regulamentului (CE) nr. 216/2008.

În al doilea rând, există o neconcordanță de ordin mai degrabă general între abordarea utilizată pentru toate celelalte sectoare ale aviației (navigabilitate, acordarea de licențe pentru personalul navigant, operațiunile aeriene etc.) în cadrul referitor la AESA și managementul traficului aerian (ATM/ANS). În general, abordarea constă în faptul că toate reglementările tehnice sunt concentrate în cadrul domeniului de competență al AESA, pentru a atinge obiectivele stabilite la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 216/2008, iar reglementarea economică este efectuată de către Comisie. Cu toate acestea, în cazul ATM/ANS (adică SES)

¹ Deși Foaia de parcurs a Comisiei referitoare la implementarea declarației comune a Parlamentului European, a Consiliului UE și a Comisiei Europene privind agențiile descentralizate, semnată în iulie 2012, prevede standardizarea denumirilor tuturor agențiilor UE în conformitate cu același format, din motive de claritate, prezenta expunere de motive utilizează denumirea existentă în prezent, „Agenția Europeană de Siguranță a Aviației (AESA)”, în tot cuprinsul textului. Textul propunerii legislative în sine a fost adaptat în concordanță cu noua declarație comună și cu noua foaie de parcurs.

² Regulamentul-cadru [(CE) nr. 549/2004] de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european; Regulamentul privind prestarea de servicii [(CE) nr. 550/2004] referitor la prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european; Regulamentul privind spațiul aerian [(CE) nr. 551/2004] referitor la organizarea și utilizarea spațiului aerian în cerul unic european; Regulamentul privind interoperabilitatea [(CE) nr. 552/2004] referitor la interoperabilitatea rețelei europene de gestionare a traficului aerian.

³ Regulamentul (CE) nr. 219/2007 al Consiliului; SESAR („*Single European Sky ATM Research Programme*” – „Programul de cercetare privind ATM în cerul unic european”) reprezintă pilonul tehnologic al SES – un program de îmbunătățire a ATM care cuprinde întregul sector al aviației.

situația este mai eterogenă, reglementările tehnice provenind din diverse surse⁴. Prin urmare, ar fi benefic să se faciliteze o abordare armonizată a acestui important domeniu de reglementare, astfel încât toate consultările să fie desfășurate cu aceeași meticulozitate, toate normele să se încadreze în aceeași structură și să servească acelorași obiective, ușurând viața celor care răspund de aplicarea normelor și, în cele din urmă, să se asigure că valul iminent de inovații tehnologice care decurg din inițiativa SESAR poate fi implementat într-un mod coordonat, atât în aer cât și la sol, în ceea ce privește echipamentul și procedurile.

Această inițiativă de reglementare urmărește să îndeplinească cerința de la articolul 65a, prin eliminarea suprapunerilor dintre regulamentele privind SES și AESA și simplificarea și clarificarea delimitării dintre cadrele juridice referitoare la AESA și SES. În acest mod, modificarea sprijină, de asemenea, obiectivul politic de a asigura claritatea împărțirii sarcinilor între Comisie, AESA și organizația Eurocontrol, de așa manieră încât Comisia să se concentreze pe reglementarea economică și tehnică și AESA să acționeze în calitate de agenție a sa cu privire la elaborarea și supravegherea reglementării tehnice, în timp ce activitatea Eurocontrol se va axa pe atribuții operaționale, în special stabilite în jurul conceptului de administrator de rețea⁵.

Pe lângă eliminarea dispozițiilor referitoare la SES ca parte a reformării regulamentelor SES, sunt necesare și anumite adaptări minore ale Regulamentului (CE) nr. 216/2008, deoarece, anterior, textul acestui regulament se baza pe terminologia anumitor dispoziții referitoare la SES – în special în domeniul interoperabilității. În consecință, aceeași terminologie trebuie să fie introdusă în Regulamentul (CE) nr. 216/2008, având în vedere faptul că terminologia veche din cele patru regulamente SES se abrogă.

2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

DG MOVE a efectuat o evaluare a impactului (EI) în sprijinul propunerilor legislative de îmbunătățire a eficienței, siguranței și competitivității cerului unic european. Cu toate acestea, modificările ce sunt aduse Regulamentului (CE) nr. 216/2008 în cadrul acestui pachet își propun să abordeze chestiuni care au rămas nesoluționate (în special articolul 65a) în urma unei modificări anterioare adoptate prin Regulamentul (CE) nr. 1108/2009. Aceste modificări au fost acoperite de evaluarea impactului din 2008, care a condus la aprobarea Regulamentului (CE) nr. 1108/2009.

Deși nu a existat nicio consultare specifică în legătură cu modificările referitoare la AESA, în perioada cuprinsă între septembrie și decembrie 2012 s-a desfășurat o consultare publică de trei luni pe site-ul internet al DG MOVE în ceea ce privește modificările legate de SES. În plus, au fost organizate două evenimente la nivel înalt – o conferință la Limassol și o audiere la Bruxelles – și au avut loc numeroase reuniuni bilaterale cu toate părțile interesate afectate. Problema rolului AESA a fost ridicată, de asemenea, în cursul acestor evenimente și părțile interesate s-au exprimat cu privire la necesitatea de a asigura o mai bună coordonare a elaborării normelor tehnice.

⁴ În prezent, normele tehnice sunt elaborate nu numai de către AESA, ci și de către Eurocontrol și diverse organisme de standardizare, precum Eurocae.

⁵ A se vedea articolul 19 din propunerea de reformare a regulamentelor SES.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

3.1. Domeniul de aplicare (articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 216/2008)

În timp ce, în mod tradițional, Uniunea a avut competențe foarte limitate în chestiuni militare, linia de demarcație în domeniul SES a fost determinată dintotdeauna în felul următor: în cazul în care un furnizor de servicii dintr-un aeroport sau dintr-un centru pe rută servește în principal (adică în proporție de mai mult de 50 %) traficul civil, acel furnizor de servicii trebuie să respecte aceleași norme care sunt aplicabile altor furnizori de servicii. Pe de altă parte, utilizatorii militari ai spațiului aerian au avut opțiunea de a zbura fie în conformitate cu normele OACI, fie în conformitate cu normele SES [definite drept norme privind traficul aerian general („*General Air Traffic*” – GAT)]. De asemenea, ei ar putea renunța la normele menționate în scopuri operaționale, declarând că operațiunea în cauză este efectuată ca trafic aerian operațional („*operational air traffic*” – OAT), caz în care normele SES nu sunt aplicabile acestor utilizatori. Astfel, delimitarea asigură siguranța traficului civil, însă păstrează posibilitatea ca utilizatorii militari să opereze conform propriilor lor cerințe legate de misiuni. Adoptarea Regulamentului (CE) nr. 1108/2009 a creat o diferență între normele SES și cele AESA, conducând spre exemplu la o situație în care, în temeiul normelor SES, un furnizor și controlorii săi de trafic aerian trebuie să fie certificați, în timp ce în temeiul normelor AESA certificarea aceluiași furnizor și a controlorilor săi nu este necesară. Actuala modificare realiniază domeniile de aplicare ale Regulamentului de bază (CE) nr. 216/2008 referitor la AESA și ale Regulamentelor (CE) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 și 552/2004 privind SES pentru a evita astfel de neconcordanțe, restabilind conceptul prevăzut inițial de aplicare a normelor, conform căruia furnizorul de servicii intră sub incidența normelor UE dacă mai mult de 50 % din traficul pe care îl servește se desfășoară în temeiul normelor GAT.

3.2. Obiective (articolul 2)

Dezvoltarea și implementarea Planului general pentru ATM (SESAR⁶) necesită măsuri de reglementare într-o gamă largă de chestiuni legate de aviație. În trecut, coordonarea și alinierea normelor (spre exemplu între managementul traficului aerian și navigabilitate) a creat probleme, deoarece nu a existat un coordonator central care să asigure coerența între proiectele elaborate de către diferiții actori implicați. Această problemă nu apare în alte domenii în afară de ATM/ANS, întrucât AESA elaborează și coordonează întregul spectru de norme tehnice, în timp ce ATM și ANS sunt încă împărțite între două cadre juridice. Modificarea articolului 2 subliniază faptul că ATM și ANS ar trebuie fie tratate în același mod ca și alte sectoare. Mai precis, în activitatea sa de sprijinire a Comisiei la elaborarea normelor tehnice, AESA ar trebui să adopte o abordare echilibrată în privința reglementării diferitelor activități, pe baza caracteristicilor specifice ale acestora, a nivelurilor de siguranță acceptabile și a unei ierarhii a riscurilor identificate pentru utilizatori, cu scopul de a asigura o dezvoltare cuprinzătoare și coordonată a aviației.

3.3. Declarații (începând cu articolul 3, pe tot cuprinsul regulamentului)

Regulamentul (CE) nr. 1108/2009 a introdus, pentru furnizorii anumitor servicii de informare a zborurilor, posibilitatea declarării pe propria răspundere a capacității, în locul certificării. Textul Regulamentului (CE) nr. 216/2008 a fost adaptat pe tot cuprinsul său, pentru a ține seama de această posibilitate în diferitele locuri în care este menționată certificarea.

⁶ Programul de cercetare privind managementul traficului aerian în cerul unic european („*Single European Sky ATM Research programme*”). A se vedea <http://ec.europa.eu/transport/modes/air/sesar/>.

3.4. Definiții (articolul 3)

Cu scopul de a ține cont de abrogările din cele patru regulamente SES [Regulamentele (CE) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 și 552/2004] astfel cum s-a explicat mai sus, de a alinia cele două cadre juridice și de a clarifica textul din Regulamentul (CE) nr. 216/2008, definițiile termenilor „entitate calificată” și „ATM/ANS” au fost modificate. În plus, definițiile expresiilor „Planul general pentru ATM” și „trafic aerian general” au fost preluate din regulamentele SES și copiate în acest regulament.

3.5. ATM/ANS (articolul 8b)

Articolul 8b a fost modificat pentru a alinia formularea la propunerea de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 552/2004, asigurând astfel menținerea principiilor și conceptelor existente din Regulamentul (CE) nr. 552/2004 privind interoperabilitatea.

3.6. Cerințele esențiale (anexa Vb)

A fost corectată o eroare în partea (2) litera (c) punctul (iv), pentru a alinia din nou textul la dispozițiile Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI), precum și la normele UE existente. Aceasta a fost o greșală neintenționată, care s-a comis la redactarea Regulamentului (CE) nr. 1108/2009. Ea a condus la o cerință imposibil de respectat, care impunea controlurilor de trafic aerian să asigure depășirea obstacolelor de către aeronavă chiar atunci când se află în afara suprafeței de manevră a aerodromului.

În al doilea rând, în partea (2) litera (g) și litera (h), precum și în partea 3 s-au introdus formulări preluate din Regulamentul (CE) nr. 552/2004, pentru a sublinia faptul că abordarea utilizată pentru a reglementa aceste aspecte nu va fi schimbată în mod inutil față de abordarea actuală. Aceste adăugiri nu modifică domeniul de aplicare, însă aliniază în continuare cadrele referitoare la SES și AESA.

3.7. Diverse

Au fost efectuate mai multe corecturi tipografice minore (la articolul 7, de exemplu) și anumite modificări de redactare minore ale normelor (la articolul 9, 19 și 33) în cazul cărora textul nu reflecta situația reală creată după adoptarea, în trecut, a unor modificări ale regulamentului. În plus, s-au adus anumite mici modificări pe tot cuprinsul textului (de exemplu la articolele 52 și 59 și la anexa Vb), pentru a evita orice schimbări neintenționate ale principiilor referitoare la SES asupra cărora s-a convenit începând cu 2004.

Regulamentul a fost aliniat, de asemenea, la regimul instituit prin articolele 290 și 291 din TFUE și prin Regulamentul (CE) nr. 182/2011, care reglementează utilizarea actelor de punere în aplicare și a actelor delegate. Mai mult, au fost incluse elementele centrale ale dispozițiilor standard convenite cu privire la actele de instituire a agențiilor în conformitate cu Foaia de parcurs a Comisiei referitoare la implementarea declarației comune a Parlamentului European, a Consiliului UE și a Comisiei Europene privind agențiile descentralizate, semnată în iulie 2012. Acest din urmă acord prevede, de asemenea, standardizarea denumirilor agențiilor UE, astfel încât denumirea AESA se modifică în „Agenția Uniunii Europene pentru Aviație (*European Union Agency for Aviation – EAA*)”.

4. ELEMENTE OPȚIONALE

Întrucât a fost redactată o expunere de motive separată pentru a însoți propunerea de reformare a celor patru regulamente (CE) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 și 552/2004 privind SES, prezentul document conține în principal modificările care trebuie să se aducă la Regulamentul (CE) nr. 216/2008 cu scopul de a asigura continuitatea abordării actuale cu

privire la SES după alinierea celor patru regulamente SES în conformitate cu articolul 65a din Regulamentul (CE) nr. 216/2008.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 216/2008 în domeniul aerodromurilor, al managementului traficului aerian și al serviciilor de navigație aeriană

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European⁷,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Pentru a ține cont de modificările introduse în Regulamentul (CE) nr. 1108/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 216/2008 în domeniul aerodromurilor, al gestionării traficului aerian și al serviciilor de navigație aeriană și de abrogare a Directivei 2006/23/CE⁸ și în Regulamentul (CE) nr. 1070/2009 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 549/2004, (CE) nr. 550/2004, (CE) nr. 551/2004 și (CE) nr. 552/2004 în vederea îmbunătățirii performanței și durabilității sistemului aviatic european⁹, este necesar să se alinieze conținutul Regulamentului (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții Europene de Siguranță a Aviației cu Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (regulament-cadru)¹⁰, Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european (regulament privind prestarea de servicii)¹¹, Regulamentul (CE) nr. 551/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind organizarea și utilizarea spațiului aerian în cerul unic european (regulament privind spațiul aerian)¹² și Regulamentul (CE) nr. 552/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10

⁷ JO C , , p. .

⁸ JO L 309, 24.11.2009, p. 51.

⁹ JO L 300, 14.11.2009, p. 34.

¹⁰ JO L 96, 31.3.2004, p. 1.

¹¹ JO L 96, 31.3.2004, p. 10.

¹² JO L 96, 31.3.2004, p. 20.

martie 2004 privind interoperabilitatea rețelei europene de gestionare a traficului aerian (regulament privind interoperabilitatea)¹³.

- (2) Dezvoltarea și implementarea Planului general pentru ATM necesită acțiuni de reglementare într-o gamă largă de domenii legate de aviație. În activitatea sa de sprijinire a Comisiei la elaborarea normelor tehnice, agenția ar trebui să adopte o abordare echilibrată în privința reglementării diferitelor activități, pe baza particularităților acestora, a nivelurilor de siguranță acceptabile și a unei ierarhii a riscurilor identificate pentru utilizatori, cu scopul de a asigura o dezvoltare cuprinzătoare și coordonată a aviației.
 - (3) Pentru a lua în considerare nevoile de ordin tehnic, științific, operațional sau în materie de siguranță, prin modificarea sau completarea dispozițiilor privind navigabilitatea, protecția mediului, piloții, operațiunile aeriene, aerodromurile, ATM/ANS, controlorii de trafic aerian, operatorii din țările terțe, supravegherea și asigurarea aplicării, prevederile referitoare la flexibilitate, amenziile și penalitățile de întârziere, precum și taxele și tarifele, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui să fie delegată Comisiei. Este deosebit de importantă organizarea de către Comisie a unor consultări adecvate în timpul lucrărilor sale pregătitoare, inclusiv la nivel de experți. În momentul pregătirii și al elaborării actelor delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, promptă și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.
 - (4) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru implementarea prezentului regulament, ar trebui să se confere competențe de executare Comisiei. Competențele respective ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie.
 - (5) Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile atunci când, în cazuri justificate în mod corespunzător legate de derogări pentru aerodromuri și decizii de a nu permite aplicarea prevederilor referitoare la flexibilitate, motive imperative de urgență impun acest lucru.
 - (6) Anumite principii legate de guvernanța și funcționarea agenției ar trebui să fie adaptate la abordarea comună privind agențiile descentralizate ale UE aprobată de Parlamentul European, Consiliu și Comisie în iulie 2012.
 - (7) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 216/2008 ar trebui să fie modificat în consecință,
- ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 216/2008 se modifică după cum urmează:

- (1) Articolul 1 se modifică după cum urmează:
 - (a) alineatul (2) se modifică după cum urmează:
 - (i) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

¹³ JO L 96, 31.3.2004, p. 26.

„(b) aerodromurilor sau părților componente ale acestora, precum și echipamentelor, personalului și organizațiilor menționate la alineatul (1) literele (c) și (d), în cazul în care sunt controlate și operate de forțele militare, atunci când traficul servit este în principal trafic de altă natură decât traficul aerian general;”

(ii) la litera (c), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„ATM/ANS, inclusiv sistemelor și componentelor, personalului și organizațiilor menționate la alineatul (1) literele (e) și (f), în cazul în care sunt furnizate sau puse la dispoziție de către forțele militare în primul rând pentru mișcări de aeronave altele decât traficul aerian general.”

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„Fără a aduce atingere alineatului (2), statele membre se asigură că instalațiile militare deschise traficului aerian general și serviciile furnizate traficului aerian general de către forțele militare, care nu intră sub incidența alineatului (1), oferă un nivel de siguranță cel puțin la fel de eficient ca cel impus prin cerințele esențiale prevăzute în anexele Va și Vb.”

(2) Articolul 2 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2) se adaugă literele (g) și (h), după cum urmează:

„(g) sprijinirea dezvoltării și implementării Planului general pentru ATM;

(h) reglementarea aviației civile într-un mod care să promoveze cel mai bine dezvoltarea, performanța, interoperabilitatea și siguranța acesteia, de o manieră proporțională cu natura fiecărei activități în parte.”

(b) la alineatul (3), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) înființarea unei Agenții a Uniunii Europene pentru Aviație cu statut independent (denumită în continuare „agenția”);”

(3) Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„«supravegherea continuă» înseamnă acțiunile care trebuie întreprinse pentru a se verifica dacă acele condiții în baza cărora a fost emis un certificat sau la care se referă o declarație continuă să fie îndeplinite oricând pe parcursul perioadei de valabilitate a certificatului respectiv sau a declarației respective, precum și adoptarea oricăror măsuri de siguranță;”

(b) litera (da) se înlocuiește cu următorul text:

„(da) «componente ATM/ANS» înseamnă orice componente, astfel cum au fost definite la articolul 2 alineatul (18) din Regulamentul (UE) nr. [a se insera nr. regulamentului reformat referitor la SES] privind implementarea cerului unic european;”

(c) se introduce literă (ea), după cum urmează:

„(ea) «declarație» înseamnă, în sensul ATM/ANS, orice declarație scrisă:

- privind conformitatea sau adecvarea pentru utilizare a sistemelor și componentelor, eliberată de o organizație implicată în proiectarea, producerea și întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS;

- privind conformarea cu cerințele aplicabile a unui serviciu sau a unui sistem care urmează să fie pus în funcțiune, eliberată de un furnizor de servicii;
- privind capacitatea și mijloacele necesare pentru a îndeplini responsabilitățile asociate anumitor servicii de informare a zborurilor.”

(d) litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) «entitate calificată» înseamnă un organism căruia îi pot fi conferite anumite atribuții de certificare sau de supraveghere de către agenție sau de către o autoritate națională în domeniul aviației, sub controlul și responsabilitatea acestora;”

(e) literele (p) și (r) se înlocuiesc cu următorul text:

„(q) «ATM/ANS» înseamnă serviciile de management al traficului aerian, astfel cum au fost definite la articolul 2 alineatul (10) din Regulamentul (CE) nr. [a se insera nr. regulamentului reformat referitor la SES], serviciile de navigație aeriană definite la articolul 2 alineatul (4) din regulamentul respectiv, incluzând serviciile de management al rețelei menționate la articolul 17 din acel regulament, și serviciile care constau în generarea, prelucrarea și formatarea de date, precum și furnizarea acestora către traficul aerian general în scopul navigației aeriene critice pentru siguranță;

(r) „sistem ATM/ANS” înseamnă orice combinație de echipamente și sisteme, astfel cum au fost definite la articolul 2 alineatul (33) din Regulamentul (CE) nr. [a se insera nr. regulamentului reformat referitor la SES];”

(f) se adaugă literele (t) și (u), după cum urmează:

„(t) «trafic aerian general» înseamnă toate mișcările aeronavelor civile, precum și toate mișcările aeronavelor de stat, inclusiv cele ale aeronavelor militare, de vamă și poliție, atunci când aceste mișcări se efectuează în conformitate cu procedurile OACI;

(u) «Planul general pentru ATM» înseamnă planul aprobat prin Decizia 2009/320/CE a Consiliului¹⁴, în conformitate cu articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 219/2007 al Consiliului¹⁵.”

(4) Articolul 4 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3b) se înlocuiește cu următorul text:

„Prin derogare de la alineatul (3a), statele membre pot decide să exonereze de la aplicarea dispozițiilor prezentului regulament un aerodrom:

- prin care trec mai puțin de 10 000 de pasageri pe an și
- pe care se desfășoară mai puțin de 850 de operațiuni legate de transportul cu mărfuri pe an,

cu condiția ca această derogare să se conformeze obiectivelor generale de siguranță ale prezentului regulament și tuturor celorlalte norme din dreptul Uniunii.

¹⁴ JO L 95, 9.4.2009, p. 41.

¹⁵ JO L 64, 2.3.2007, p. 1.

Comisia evaluează dacă s-a respectat condiția menționată în primul paragraf și, în cazurile în care consideră că acest lucru nu s-a petrecut, adoptă o decizie corespunzătoare. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2). Din motive imperative de urgență temeinic justificate legate de siguranță, Comisia adoptă acte de punere în aplicare imediat aplicabile în conformitate cu procedura vizată la articolul 65 alineatul (4).

Statul membru vizat revocă derogarea de îndată ce i se notifică decizia menționată la al doilea paragraf.”

- (b) la alineatul (3c), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„(3c) ATM/ANS furnizate în spațiul aerian al teritoriului care face obiectul dispozițiilor tratatului, precum și în oricare alt spațiu aerian în care statele membre aplică Regulamentul (CE) nr. [a se insera nr. regulamentului reformat referitor la SES] în conformitate cu articolul 1 alineatul (4) din respectivul regulament respectă dispozițiile prezentului regulament.”

- (5) Articolul 5 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (2) litera (d), prima teză se înlocuiește cu următorul text:
„Organizațiile responsabile pentru întreținerea produselor, a pieselor și a echipamentelor, precum și pentru managementul continuității navigabilității acestora demonstrează că dispun de capacitatea și mijloacele necesare pentru a-și asuma responsabilitățile legate de privilegiile pe care le dețin.”

- (b) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„În ceea ce privește navigabilitatea aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a), (b) și (c), Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la:

(a) condițiile în care se stabilește și se notifică unui solicitant baza de certificare de tip aplicabilă unui produs;

(b) condițiile în care se stabilesc și se notifică unui solicitant specificațiile de navigabilitate detaliate aplicabile pieselor și echipamentelor;

(c) condițiile în care se stabilesc și se aduc la cunoștința unui solicitant specificațiile de navigabilitate specifice aplicabile aeronavelor eligibile pentru a obține certificate de navigabilitate restrictive;

(d) condițiile de publicare și de difuzare a informațiilor obligatorii pentru a se asigura continuitatea navigabilității produselor, precum și condițiile de aprobare a mijloacelor alternative de conformare cu aceste informații obligatorii;

(e) condițiile de eliberare, menținere, modificare, suspendare sau revocare a certificatelor de tip, a certificatelor de tip restrictive, a aprobării modificărilor aduse certificatelor de tip, a certificatelor de tip suplimentar, a aprobării proiectelor de reparație, a certificatelor individuale de navigabilitate, a certificatelor de navigabilitate restrictive, a permiselor de zbor și a certificatelor pentru produse, piese sau echipamente, inclusiv:

(i) condițiile privind perioada de valabilitate a acestor certificate și condițiile de prelungire a valabilității acestor certificate, dacă au o perioadă de valabilitate limitată;

(ii) restricțiile aplicabile eliberării permiselor de zbor. Aceste restricții se referă mai ales la următoarele aspecte:

- scopul zborului;
- spațiul aerian utilizat pentru zbor;
- calificarea echipajului de zbor;
- transportul la bord al altor persoane în afara membrilor echipajului de zbor;

(iii) aeronavele eligibile pentru a obține certificate de navigabilitate restrictive și restricțiile aferente;

(iv) datele privind adecvarea operațională, inclusiv:

- programa minimă de instruire pentru calificarea pe tipuri de aeronave a personalului de certificare a întreținerii, pentru a asigura conformarea cu alineatul (2) litera (f);
- programa minimă de instruire pentru calificarea pe tipuri de aeronave a piloților și datele de referință pentru simulatoarele asociate, pentru a asigura conformarea cu articolul 7;
- lista master a echipamentului minim, după caz;
- datele privind tipul de aeronavă relevante pentru membrii echipajului de cabină;
- specificațiile suplimentare de navigabilitate pentru un anumit tip de operare pentru a sprijini continuitatea navigabilității și îmbunătățirea aeronavelor din punct de vedere al siguranței;

(f) condițiile de eliberare, menținere, modificare, suspendare sau revocare a aprobărilor pentru organizații, solicitate în conformitate cu dispozițiile de la alineatul (2) literele (d), (e) și (g) și condițiile în care nu este necesară solicitarea unor astfel de aprobări;

(g) condițiile de eliberare, menținere, modificare, suspendare sau revocare a certificatelor de personal solicitate în conformitate cu alineatul (2) litera (f);

(h) responsabilitățile titularilor de certificate;

(i) conformarea aeronavelor menționate la alineatul (1), care nu sunt reglementate de alineatele (2) sau (4), precum și a aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (c), cu cerințele esențiale;

(j) condițiile pentru întreținerea produselor, a pieselor și a echipamentelor, precum și pentru managementul continuității navigabilității acestora;

În ceea ce privește navigabilitatea aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a), (b) și (c), Comisia este împuternicită, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, să modifice sau să completeze anexa I, în cazul în care acest lucru se impune din motive legate de evoluții tehnice, operaționale sau științifice sau din rațiuni de siguranță în domeniul navigabilității, cu scopul de a atinge obiectivele prevăzute la articolul

2 și numai în măsura în care atingerea obiectivelor respective necesită acest lucru.”

(6) La articolul 6, alineatele (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„2. Comisia este împuternicită să modifice, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, cerințele prevăzute la alineatul (1), pentru a le alinia la modificările Convenției de la Chicago și ale anexelor sale, care intră în vigoare după intrarea în vigoare a prezentului regulament și care devin aplicabile în toate statele membre.

3. Atunci când este necesar în scopul asigurării unui nivel ridicat și uniform de protecție a mediului și, după caz, pe baza conținutului apendicelor la anexa 16 menționate la alineatul (1), Comisia poate stabili, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, norme detaliate de completare a cerințelor prevăzute la alineatul (1).”

(7) Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Fără a aduce atingere celui de-al treilea paragraf, în cazul licenței de pilot de agrement, un medic generalist, care are cunoștințe suficient de detaliate privind antecedentele medicale ale solicitantului, poate îndeplini funcția de examinator de medicină aeronautică, dacă legislația națională permite acest lucru. Comisia adoptă norme detaliate privind utilizarea serviciilor unui medic generalist în locul serviciilor unui examinator de medicină aeronautică, asigurând mai ales menținerea nivelului de siguranță. Respectivile acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (3).”

(b) la alineatul (2), al șaselea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Cerințele din al doilea și al treilea paragraf pot fi îndeplinite prin acceptarea licențelor și a certificatelor medicale emise de sau în numele unei țări terțe pentru piloții implicați în operarea aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (c).”

(c) la alineatul (6), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„În ceea ce privește piloții implicați în operarea aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (c), precum și simulatoarele de zbor, persoanele și organizațiile implicate în instruirea, testarea, verificarea și evaluarea medicală a piloților, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b, în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la:”

(d) la alineatul (6), litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) condițiile pentru conversia licențelor naționale de pilot existente și a licențelor naționale ale mecanicilor naviganți în licențe de pilot, precum și condițiile pentru conversia certificatelor medicale naționale;”

(e) la alineatul (6), litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) conformarea piloților aeronavelor menționate la litera (a) punctul (ii) și literele (d) și (h) din anexa II, atunci când sunt utilizate pentru transporturi aeriene comerciale, cu cerințele esențiale relevante prevăzute în anexa III.”

(f) la sfârșitul alineatului (6) se adaugă următorul paragraf nou:

„În ceea ce privește piloții implicați în operarea aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (c), precum și simulatoarele de zbor, persoanele și organizațiile implicate în instruirea, testarea, verificarea și evaluarea medicală a piloților, Comisia este împuternicită, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, să modifice sau să completeze anexa III, în cazul în care acest lucru se impune din motive legate de evoluții tehnice, operaționale sau științifice sau din rațiuni de siguranță referitoare la licențierea piloților, cu scopul de a atinge obiectivele prevăzute la articolul 2 și numai în măsura în care atingerea obiectivelor respective necesită acest lucru.”

(8) Articolul 8 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (5), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„În ceea ce privește operarea aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (c), Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la:”

- (b) la alineatul (5), litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) conformarea operațiunilor aeronavelor menționate la litera (a) punctul (ii) și literele (d) și (h) din anexa II, atunci când sunt utilizate pentru transporturi aeriene comerciale, cu cerințele esențiale relevante prevăzute în anexa IV și, dacă este cazul, în anexa Vb.”

- (c) la alineatul (5) se adaugă literele (h) și (i), după cum urmează:

„(h) condițiile și procedurile conform cărora operațiunile specializate fac obiectul unei autorizații;

(i) condițiile în care operațiunile sunt interzise, limitate sau supuse anumitor condiții din motive de siguranță, în conformitate cu articolul 22 alineatul (1).”

- (d) la sfârșitul alineatului (5) se adaugă următorul paragraf nou:

„În ceea ce privește operarea aeronavelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (c), Comisia este împuternicită, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, să modifice sau să completeze anexa IV și, după caz, anexa Vb, dacă acest lucru se impune din motive legate de evoluții tehnice, operaționale sau științifice sau din rațiuni de siguranță referitoare la operațiunile aeriene, cu scopul de a atinge obiectivele prevăzute la articolul 2 și numai în măsura în care atingerea obiectivelor respective necesită acest lucru.”

(9) Articolul 8a se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (5), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„În ceea ce privește aerodromurile și echipamentele de aerodrom, precum și operarea aerodromurilor, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la:”

- (b) la alineatul (5) se adaugă următoarele litere după litera (j):

„(k) condițiile de eliberare, menținere, modificare, suspendare sau revocare a certificatelor furnizorilor de servicii de management pe platformă;

- (l) condițiile de publicare și de difuzare a informațiilor obligatorii pentru a se garanta siguranța operațiunilor efectuate pe aerodrom și a echipamentelor de aerodrom;
- (m) responsabilitățile furnizorilor de servicii menționați la alineatul (2) litera (e);
- (n) condițiile de eliberare, menținere, modificare, suspendare sau revocare a aprobărilor pentru organizații și condițiile de supraveghere a organizațiilor implicate în proiectarea, producerea și întreținerea echipamentelor de aerodrom esențiale pentru siguranță;
- (o) responsabilitățile organizațiilor implicate în proiectarea, producerea și întreținerea echipamentelor de aerodrom esențiale pentru siguranță.”
- (c) la sfârșitul alineatului (5) se adaugă următorul paragraf nou:
- „În ceea ce privește aerodromurile și echipamentele de aerodrom, precum și operarea aerodromurilor, Comisia este împuternicită, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, să modifice sau să completeze anexa Va și, după caz, anexa Vb, dacă acest lucru se impune din motive legate de evoluții tehnice, operaționale sau științifice sau din rațiuni de siguranță referitoare la aerodromuri, cu scopul de a atinge obiectivele prevăzute la articolul 2 și numai în măsura în care atingerea obiectivelor respective necesită acest lucru.”
- (10) Articolul 8b se modifică după cum urmează:
- (a) alineatele (4) și (5) se înlocuiesc cu următorul text:
- „4. Măsurile prevăzute la alineatul (6) pot defini o cerință de certificare sau de declarare pentru organizațiile implicate în proiectarea, producerea și întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS de care depind siguranța sau interoperabilitatea. Certificatul pentru organizațiile respective se eliberează atunci când acestea au demonstrat că dispun de capacitatea și mijloacele necesare pentru a-și asuma responsabilitățile asociate privilegiilor pe care le dețin. Certificatul precizează privilegiile acordate.
5. Măsurile prevăzute la alineatul (6) pot defini o cerință de certificare sau, alternativ, de validare sau declarare de către furnizorul de ATM/ANS sau de către organizația implicată în proiectarea, producerea și întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS, în ceea ce privește sistemele și componentele ATM/ANS de care depind siguranța sau interoperabilitatea. Certificatele sau declarațiile pentru sistemele și componentele respective se eliberează sau validarea se acordă atunci când solicitantul a demonstrat că sistemele și componentele sunt conforme cu specificațiile detaliate instituite pentru a garanta respectarea cerințelor esențiale menționate la alineatul (1).”
- (b) alineatul (6) se modifică după cum urmează:
- (i) partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:
- „În ceea ce privește furnizarea de ATM/ANS, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la:”
- (ii) litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„condițiile și procedurile privind declarațiile date de furnizorii de servicii și organizațiile implicate în proiectarea, producerea și întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS, care sunt menționați la alineatele (3)-(5), precum și privind supravegherea acestora;”

(iii) se adaugă literele (g), (h) și (i), după cum urmează:

„(g) condițiile de publicare și de difuzare a informațiilor obligatorii pentru a se garanta siguranța furnizării de ATM/ANS;

(h) condițiile pentru validarea și declararea menționate la alineatul (5) și pentru supravegherea respectării acestor condiții;

(i) regulile de operare și componentele ATM/ANS necesare pentru utilizarea spațiului aerian.”

(iv) la sfârșitul alineatului se adaugă următorul paragraf nou:

„În ceea ce privește furnizarea de ATM/ANS, Comisia este împuternicită, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, să modifice sau să completeze anexa Va, în cazul în care acest lucru se impune din motive legate de evoluții tehnice, operaționale sau științifice sau din rațiuni de siguranță referitoare la ATM/ANS, cu scopul de a atinge obiectivele prevăzute la articolul 2 și numai în măsura în care atingerea obiectivelor respective necesită acest lucru.”

(c) la alineatul (7), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) reflectă stadiul actual al tehnicii și cele mai bune practici în domeniul ATM/ANS, în special în conformitate cu Planul general pentru ATM și în strânsă cooperare cu OACI”.

(11) Articolul 8c se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (10), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„În ceea ce privește controlorii de trafic aerian, precum și persoanele și organizațiile implicate în instruirea, testarea, verificarea și evaluarea medicală a controlorilor de trafic aerian, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la:”

(b) la alineatul (10), se adaugă literele (e), (f) și (g), după cum urmează:

„(e) fără a aduce atingere dispozițiilor acordurilor bilaterale încheiate în conformitate cu articolul 12, condițiile pentru acceptarea licențelor din țări terțe;

(f) condițiile în care furnizarea de formare la locul de muncă este interzisă, limitată sau supusă anumitor condiții din motive de siguranță;

(g) condițiile de publicare și de difuzare a informațiilor obligatorii pentru a se garanta siguranța furnizării de formare la locul de muncă.”

(c) la sfârșitul alineatului (10), se adaugă următorul paragraf nou:

„În ceea ce privește controlorii de trafic aerian, precum și persoanele și organizațiile implicate în instruirea, testarea, verificarea și evaluarea medicală a controlorilor de trafic aerian, Comisia este împuternicită, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b, să modifice sau să completeze

anexa Va, în cazul în care acest lucru se impune din motive legate de evoluții tehnice, operaționale sau științifice sau din rațiuni de siguranță referitoare la organizațiile de instruire și la controlorii de trafic aerian, cu scopul de a atinge obiectivele prevăzute la articolul 2 și numai în măsura în care atingerea obiectivelor respective necesită acest lucru.”

(12) Articolul 9 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (4), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„În ceea ce privește aeronavele menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (d), precum și echipajul și operațiunile acestora, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b, în vederea stabilirii unor norme detaliate cu privire la:”

(b) la alineatul (4), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) autorizarea aeronavelor prevăzute la articolul 4 alineatul (1) litera (d) sau echipajele care nu dețin un certificat de navigabilitate sau o licență standard conformă cerințelor OACI să opereze în interiorul Comunității sau având punctul de destinație sau de plecare în Comunitate;”

(c) la alineatul (4), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) condițiile pentru declarațiile date de operatorii prevăzuți la alineatul (3) și pentru supravegherea acestora;”

(d) la alineatul (4), se adaugă litera (g), după cum urmează:

„(g) condiții alternative pentru cazurile în care respectarea standardelor și cerințelor menționate la alineatul (1) nu este posibilă sau necesită eforturi disproporționate, pentru a asigura atingerea obiectivului standardelor și cerințelor în cauză.”

(e) la alineatul (5) litera (e), cuvintele „privind siguranța” se elimină.

(13) Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„2. În vederea aplicării alineatului (1), statele membre, pe lângă supravegherea exercitată asupra certificatelor pe care le-au emis sau a declarațiilor pe care le-au primit, desfășoară investigații, inclusiv inspecții la sol, și iau toate măsurile, inclusiv reținerea la sol a aeronavelor, pentru a pune capăt încălcării legii.”

(b) la alineatul (5), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b, în vederea stabilirii unor norme detaliate de determinare a condițiilor pentru cooperarea menționată la alineatul (1), în special:”

(c) la alineatul (5), se adaugă literele (d) și (e), după cum urmează:

„(d) condițiile pentru calificările inspectorilor care desfășoară inspecțiile la sol și organizațiile implicate în instruirea acestor inspectori;

(e) condițiile pentru gestionarea și aplicarea supravegherii și execuției, incluzând sistemele de management al siguranței.”

(14) Articolul 11 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Statele membre recunosc, fără alte cerințe sau evaluări tehnice, certificatele eliberate în conformitate cu prezentul regulament și cu actele delegate și de punere în aplicare adoptate în temeiul acestuia. Atunci când recunoașterea inițială corespunde unui anume scop sau anumitor scopuri, orice recunoaștere ulterioară se referă doar la același scop sau aceleași scopuri.

(2) Din proprie inițiativă sau la solicitarea unui stat membru sau a agenției, Comisia decide dacă un certificat menționat la alineatul (1) respectă dispozițiile prezentului regulament și ale actelor delegate și de punere în aplicare adoptate pe baza acestuia. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2). Din motive imperative de urgență temeinic justificate legate de siguranță, Comisia adoptă acte de punere în aplicare imediat aplicabile în conformitate cu procedura vizată la articolul 65 alineatul (4).”

- (15) La articolul 12 alineatul (2) litera (b), ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„aceasta poate solicita statului membru în cauză să modifice acordul, să suspende aplicarea acestuia sau să-l denunțe, potrivit dispozițiilor articolului 351 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2).”

- (16) Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 13

Entități calificate

„Atunci când alocă o sarcină specifică de certificare sau de supraveghere unei entități calificate, agenția sau autoritatea națională în domeniul aviației competentă se asigură că această entitate respectă criteriile prevăzute în anexa V.

Entitățile calificate nu eliberează certificate sau autorizații și nu primesc declarații.”

- (17) Articolul 14 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Dispozițiile prezentului regulament și ale actelor delegate și de punere în aplicare adoptate pe baza acestuia nu împiedică un stat membru să reacționeze imediat la o problemă de siguranță care apare în legătură cu un produs, un sistem, o persoană sau o organizație, cu condiția să fie necesară o acțiune imediată pentru a asigura siguranța și să nu fie posibilă remedierea în mod adecvat a problemei în conformitate cu prezentul regulament și cu actele delegate și de punere în aplicare adoptate pe baza acestuia.”

- (b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia evaluează dacă s-au respectat condițiile menționate la alineatul (1) și, în cazurile în care consideră că acest lucru nu s-a petrecut, adoptă o decizie corespunzătoare. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2). Din motive imperative de urgență temeinic justificate legate de siguranță, Comisia adoptă acte de punere în aplicare imediat aplicabile în conformitate cu procedura vizată la articolul 65 alineatul (4).

Statul membru în cauză revocă măsura luată în temeiul alineatului (1) în urma notificării deciziei menționate la primul paragraf al prezentului alineat.

În cazul în care acest lucru este necesar ca urmare a constatării unei probleme de siguranță ce impune o reacție imediată, așa cum este descrisă la alineatul (1), Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65c în vederea modificării sau a completării prezentului regulament.”

- (c) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Statele membre pot acorda derogări de la cerințele esențiale formulate în prezentul regulament și în actele sale delegate și de punere în aplicare, în cazul unor circumstanțe operaționale sau necesități operaționale neprevăzute sau urgente cu o durată limitată, cu condiția ca aceste derogări să nu prejudicieze nivelul de siguranță. Derogările se aduc la cunoștința agenției, a Comisiei și a celorlalte state membre atunci când dobândesc un caracter repetitiv sau se acordă pentru perioade mai mari de două luni.”

- (d) la alineatul (5), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Comisia evaluează dacă derogarea respectă condițiile stabilite în alineatul (4) și, în cazurile în care consideră că acest lucru nu este valabil, adoptă o decizie corespunzătoare. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2). Din motive imperative de urgență temeinic justificate legate de siguranță, Comisia adoptă acte de punere în aplicare imediat aplicabile în conformitate cu procedura vizată la articolul 65 alineatul (4).

Statul membru vizat revocă derogarea de îndată ce i se notifică decizia menționată la al doilea paragraf.”

- (e) la alineatul (6), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„(6) În cazul în care un nivel de protecție echivalent cu cel atins prin punerea în practică a actelor delegate și de punere în aplicare adoptate pe baza prezentului regulament poate fi realizat prin alte mijloace, statele membre pot acorda aprobări de derogare de la actele delegate și de punere în aplicare în cauză, fără discriminări pe motive de naționalitate, în conformitate cu procedura prevăzută la doilea paragraf și la alineatul (7).”

- (f) la alineatul (7), se adaugă următorul paragraf la sfârșit:

„În cazul în care Comisia constată, ținând cont de recomandarea menționată la primul paragraf, că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (6), ea acordă derogarea fără întârziere, prin modificarea în consecință a actelor delegate sau de punere în aplicare relevante, adoptate pe baza prezentului regulament.”

- (18) La articolul 15 alineatul (2), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„2. Fără a aduce atingere dreptului de acces al publicului la documentele Comisiei, astfel cum este definit în Regulamentul (CE) nr. 1049/2001, Comisia adoptă norme detaliate privind difuzarea către părțile interesate, din proprie inițiativă, a informațiilor cuprinse la alineatul (1) din prezentul articol. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (3). Aceste măsuri țin seama de necesitatea.”

- (19) Titlul capitolului III se înlocuiește cu următorul text:

„AGENȚIA UNIUNII EUROPENE PENTRU AVIAȚIE”

- (20) Articolul 17 se modifică după cum urmează:
- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
„În vederea aplicării prezentului regulament, se înființează Agenția Uniunii Europene pentru Aviație.”
 - (b) la alineatul (2), prima teză se înlocuiește cu următorul text:
„În vederea garantării funcționării și dezvoltării corespunzătoare a aviației civile, agenția.”
 - (c) la alineatul (2) se adaugă literă (f), după cum urmează:
„(f) sprijină autoritățile competente din statele membre în îndeplinirea atribuțiilor care le revin, oferind un forum pentru schimburile de informații și de experți.”
- (21) la articolul 19 alineatul (2), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:
„Aceste documente reflectă stadiul actual al tehnicii și cele mai bune practici din domeniile vizate și se actualizează ținând seama de experiența acumulată la nivel mondial în aviație, precum și de progresele tehnico-științifice.”
- (22) la articolul 21 alineatul (2) litera (b), punctul (i) se înlocuiește cu următorul text:
„(i) simulatoarelor de zbor operate de organizațiile de instruire certificate de către agenție;”
- (23) Articolul 22 se modifică după cum urmează:
- (a) la alineatul (2) litera (c), cuvintele „o lună” se înlocuiesc cu „trei luni”;
 - (b) la alineatul (2), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:
„(e) în cazul în care un stat membru nu este de acord cu concluziile agenției privind un regim individual, acesta transmite dosarul Comisiei. Comisia decide dacă regimul individual respectiv este compatibil cu obiectivele generale de siguranță ale prezentului regulament. Respectivul act de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2);”
- (24) La articolul 22a se introduce litera (ca), după cum urmează:
„(ca) eliberează și reînnoiește certificatele sau acceptă declarațiile privind conformitatea sau adecvarea pentru utilizare și privind conformarea în concordanță cu articolul 8b alineatele (4) și (5) ale organizațiilor care furnizează servicii sau sisteme paneuropene și, la solicitarea statului în cauză, și ale altor furnizori de servicii, precum și ale organizațiilor implicate în proiectarea, producerea și întreținerea sistemelor și componentelor ATM/ANS;”
- (25) La articolul 24, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:
„5. Ținând cont de principiile enunțate la articolele 52 și 53, Comisia adoptă norme detaliate privind metodele de lucru utilizate de agenție pentru îndeplinirea atribuțiilor menționate la alineatele (1), (3) și (4). Respectivul act de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2).”
- (26) Articolul 25 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (3), partea introductivă se înlocuiește cu următorul text:
„În baza alineatelor (1) și (2), Comisia stabilește, prin intermediul unor acte delegate în conformitate cu articolul 65b:”
- (b) la alineatul (3), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
„(b) normele detaliate referitoare la investigații, măsurile asociate și raportare, precum și la luarea deciziilor, inclusiv dispozițiile privind dreptul la apărare, accesul la dosare, reprezentarea juridică, confidențialitatea și prevederile temporale, cuantificarea și încasarea amenzilor și a penalităților de întârziere.”
- (27) Articolul 29 alineatul (2) se elimină.
- (28) Articolul 30 se înlocuiește cu următorul text:
„Protocolul cu privire la privilegiile și imunitățile Uniunii Europene se aplică agenției și personalului acesteia.”
- (29) Articolul 33 se modifică după cum urmează:
 - (a) la alineatul (2), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:
„(a) numește directorul executiv și directorii executivi adjuncți, în conformitate cu articolele 39a și 39b;”
 - (b) la alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
„(c) până la data de 30 noiembrie a fiecărui an și după obținerea avizului Comisiei, adoptă programul de lucru anual și pe cel multianual al agenției pentru anul următor și, respectiv, pentru anii următori; aceste programe de lucru se adoptă fără a aduce atingere procedurii bugetare anuale a Comunității și programului legislativ al Comunității în domenii care țin de siguranța aviației; avizul Comisiei se anexează la programele de lucru;”
 - (c) la alineatul (2), litera (h) se înlocuiește cu următorul text:
„(h) exercită autoritate disciplinară asupra directorului executiv, precum și, cu acordul acestuia, asupra directorilor executivi adjuncți;”
 - (d) la alineatul (2) se adaugă literele (n), (o), (p) și (q):
 „(n) în conformitate cu alineatul (6), exercită, în ceea ce privește personalul agenției, competențele de autoritate împuternicită să facă numiri, conferite prin Statutul funcționarilor și competențele de autoritate abilitată să încheie contracte de muncă, ce îi sunt conferite prin Regimul aplicabil celorlalți agenți¹⁶ („competențele de autoritate împuternicită să facă numiri”);
 (o) se asigură că se dă curs în mod adecvat concluziilor și recomandărilor care decurg din rapoartele de audit și evaluările interne sau externe, precum și din investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF);
 (p) adoptă norme corespunzătoare de executare pentru a asigura punerea în aplicare a Statutului funcționarilor și a Regimului aplicabil celorlalți agenți în conformitate cu dispozițiile articolului 110 din Statutul funcționarilor;

¹⁶ Regulamentul (CEE, Euratom, CECO) nr. 259/68 al Consiliului din 29 februarie 1968 de instituire a Statutului funcționarilor comunităților europene și a Regimului aplicabil celorlalți agenți ai acestor comunități, precum și a unor dispoziții speciale aplicabile temporar funcționarilor Comisiei (JO L 56, 4.3.1968, p.1).

(q) adoptă norme de prevenire și de gestionare a conflictelor de interese în ceea ce privește membrii săi, precum și membrii comisiei (comisiilor) de apel.”

(e) se adaugă alineatul (6), după cum urmează:

„(6) Consiliul de administrație adoptă, în conformitate cu dispozițiile articolului 110 din Statutul funcționarilor, o decizie bazată pe articolul 2 alineatul (1) din Statutul funcționarilor și pe articolul 6 din Regimul aplicabil celorlalți agenți, prin care delegă directorului executiv competențele relevante de autoritate împuternicită să facă numiri și definește condițiile în care această delegare de competențe poate fi suspendată. Directorul executiv este autorizat să subdelege aceste competențe.

În cazul în care circumstanțe excepționale impun acest lucru, consiliul de administrație poate, printr-o decizie, să suspende temporar delegarea către directorul executiv a competențelor de autoritate împuternicită să facă numiri și subdelegarea competențelor de către acesta și să le exercite el însuși sau să le delege unuia dintre membrii săi sau unui membru al personalului, altul decât directorul executiv.”

(30) Articolul 34 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (1), cuvintele „un reprezentant al Comisiei” se înlocuiesc cu „doi reprezentanți ai Comisiei, fiecare având drept de vot”;
- (b) la alineatul (1) al doilea paragraf, cuvintele „un membru titular și un supleant” se înlocuiesc cu „membrii săi titulari și supleanții acestora”;
- (c) la alineatul (1) al doilea paragraf, cuvântul „cinci” se înlocuiește cu „patru”;
- (d) la alineatul (1), se adaugă următorul paragraf nou la sfârșit:

„Membrii consiliului de administrație și supleanții acestora sunt numiți în funcție de cunoștințele lor în domeniul aviației, ținând cont de competențele lor relevante manageriale, administrative și bugetare. Toate părțile reprezentate în consiliul de administrație depun eforturi pentru a limita rotația reprezentanților lor în consiliu, cu scopul de a asigura continuitatea activității acestuia. Toate părțile urmăresc realizarea unei reprezentări echilibrate a bărbaților și femeilor în consiliul de administrație.”

(31) La articolul 37 alineatul (1) se aduc următoarele modificări:

- cuvintele „majoritate de două treimi” se înlocuiesc cu „majoritate simplă”;
- se introduce o a doua teză, după cum urmează:

„Cu toate acestea, este necesară o majoritate de două treimi din membrii consiliului de administrație pentru deciziile privind adoptarea programelor de lucru, bugetul anual, precum și numirea directorului executiv și prelungirea mandatului acestuia sau demiterea sa din funcție.”

(32) Se adaugă articolul 37a, după cum urmează:

„Articolul 37a

Comitetul executiv

1. Consiliul de administrație este asistat de un comitet executiv.
2. Comitetul executiv:

(a) pregătește deciziile care urmează să fie adoptate de consiliul de administrație;

(b) se asigură, împreună cu consiliul de administrație, că se dă curs în mod adecvat concluziilor și recomandărilor care decurg din rapoartele de audit și evaluările interne sau externe, precum și din investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF);

(c) fără a aduce atingere responsabilităților care îi revin directorului executiv, astfel cum sunt prevăzute la articolul 38, îi acordă acestuia asistență și consiliere în ceea ce privește punerea în aplicare a deciziilor consiliului de administrație, cu scopul de a consolida supravegherea gestionării administrative și bugetare.

3. Atunci când este necesar, din motive de urgență, comitetul executiv poate lua anumite decizii provizorii în numele consiliului de administrație, în special cu privire la aspecte legate de gestionarea administrativă, inclusiv suspendarea delegării competențelor de autoritate împuternicită să facă numiri, precum și cu privire la aspecte bugetare.

4. Comitetul executiv este alcătuit din președintele consiliului de administrație, un reprezentant al Comisiei în cadrul consiliului de administrație și alți trei membri desemnați de consiliul de administrație din rândul membrilor săi cu drept de vot. Președintele consiliului de administrație este și președintele comitetului executiv. Directorul executiv ia parte la sesiunile comitetului executiv, dar nu are drept de vot.

5. Durata mandatului membrilor comitetului executiv este aceeași ca și în cazul membrilor consiliului de administrație. Durata mandatului membrilor comitetului executiv se încheie atunci când aceștia își pierd calitatea de membri ai consiliului de administrație.

6. Comitetul executiv se reunește în cel puțin o sesiune ordinară la fiecare trei luni. În plus, acesta se reunește la inițiativa președintelui său sau la cererea membrilor săi.

7. Consiliul de administrație prevede regulamentul de procedură al comitetului executiv.”

(33) Articolul 38 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„1. Agenția este coordonată de directorul executiv, care dispune de o independență totală în executarea sarcinilor sale. Fără a aduce atingere competențelor Comisiei, ale consiliului de administrație și ale comitetului executiv, directorul executiv nu solicită și nu acceptă niciun fel de instrucțiuni de la vreun guvern sau orice alt organism.”

(b) la alineatul (3), se elimină litera (g);

(c) la alineatul (3), litera (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) își delegă competențele altor membri din personalul agenției. Comisia definește modalitățile unor astfel de delegări. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2);”

(d) la alineatul (3), litera (k) se înlocuiește cu următorul text:

„(k) elaborează programul de lucru anual și pe cel multianual și le prezintă consiliului de administrație, după consultarea Comisiei;”

(e) la alineatul (3) se adaugă literele (m), (n), (o) și (p), după cum urmează:

„(m) pune în aplicare programul de lucru anual și pe cel multianual și raportează consiliului de administrație cu privire la punerea în aplicare a acestora;

(n) pregătește un plan de acțiune ce dă curs concluziilor rezultate în urma rapoartelor de audit și evaluărilor interne sau externe, precum și în urma investigațiilor efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF), și prezintă rapoarte semestriale Comisiei și rapoarte periodice consiliului de administrație și comitetului executiv în legătură cu progresele înregistrate;

(o) protejează interesele financiare ale Uniunii prin aplicarea de măsuri preventive de combatere a fraudei, a corupției și a oricăror altor activități ilegale, prin realizarea de controale eficace și, dacă se constată nereguli, prin recuperarea sumelor plătite necuvenit și, dacă este cazul, prin aplicarea de sancțiuni administrative și financiare eficace, proporționale și disuasive;

(p) pregătește strategia antifraudă a agenției și o prezintă spre aprobare consiliului de administrație.”

(34) Articolul 39 se elimină.

(35) Se adaugă articolele 39a și 39b, după cum urmează:

„Articolul 39a

Numirea directorului executiv

1. Directorul executiv este angajat ca agent temporar al agenției în temeiul articolului 2 litera (a) din Regimul aplicabil celorlalți agenți.

2. Directorul executiv este numit de consiliul de administrație, pe baza meritelor proprii, precum și a competenței și experienței sale profesionale dovedite și relevante în domeniul aviației civile, dintr-o listă de candidați propusă de Comisie, ca urmare a unei proceduri de selecție deschise și transparente.

În scopul încheierii contractului cu directorul executiv, agenția este reprezentată de președintele consiliului de administrație.

Înainte de a fi numit în funcție, candidatul selecționat de către consiliul de administrație poate fi invitat să facă o declarație în fața comisiei competente a Parlamentului European și să răspundă întrebărilor adresate de membrii acesteia.

3. Durata mandatului directorului executiv este de cinci ani. Până la sfârșitul acestei perioade, Comisia realizează o evaluare care ia în considerare evaluarea performanțelor directorului executiv, precum și sarcinile și provocările viitoare ale agenției.

4. La propunerea Comisiei, care ține cont de evaluarea menționată la alineatul (3), consiliul de administrație poate prelungi mandatul directorului executiv o singură dată, cu cel mult cinci ani.

5. Consiliul de administrație informează Parlamentul European dacă intenționează să prelungească mandatul directorului executiv. Cu o lună înainte de o astfel de prelungire, directorul executiv poate fi invitat să facă o declarație în fața comisiei competente a Parlamentului și să răspundă întrebărilor adresate de membrii acesteia.

6. Directorul executiv al cărui mandat a fost prelungit nu mai poate să participe la o altă procedură de selecție pentru același post la sfârșitul perioadei totale.
7. Directorul executiv poate fi demis din funcție numai prin decizia consiliului de administrație care acționează la propunerea Comisiei.
8. Consiliul de administrație adoptă deciziile privind numirea, prelungirea mandatului sau demiterea din funcție a directorului executiv și/sau a directorilor executivi adjuncți în baza unei majorități de două treimi din membrii săi cu drept de vot.

Articolul 39b

Numirea directorilor executivi adjuncți

1. Directorul executiv poate fi asistat de unul sau mai mulți directori executivi adjuncți.
 2. Numirea, prelungirea mandatului sau demiterea din funcție a directorului executiv adjunct sau a directorilor executivi adjuncți are loc, astfel cum se prevede la articolul 39a, după consultarea directorului executiv și, după caz, a directorului executiv care a fost numit dar care nu și-a început mandatul.”
- (36) La articolul 40, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
- „3. Comisia sau comisiile de apel se reunesc ori de câte ori este necesar. Comisia determină numărul comisiilor de apel și repartizarea sarcinilor de lucru între acestea. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (2).”
- (37) La articolul 41, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:
- „5. Comisia stabilește calificările necesare pentru membrii fiecărei comisii de apel, atribuțiile fiecărui membru în parte în etapa de elaborare a deciziilor și condițiile de vot. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă conform procedurii vizate la articolul 65 alineatul (3).”
- (38) La articolul 52 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
- „(b) ori de câte ori este necesar, fac apel la experți din partea părților interesate relevante sau mobilizează cunoștințele organismelor europene de standardizare pertinente, ale Eurocontrol sau ale altor organisme specializate;”
- (39) Articolul 56 se înlocuiește cu următorul text:
- „Programul de lucru anual și programul de lucru multianual
1. Până la data de 30 noiembrie a fiecărui an, în conformitate cu articolul 33 alineatul (2) litera (c), consiliul de administrație adoptă un document de programare care cuprinde programarea multianuală și cea anuală, pe baza unui proiect prezentat de către directorul executiv, ținând seama de avizul Comisiei. Consiliul de administrație transmite acest document Parlamentului European, Consiliului și Comisiei.
- Documentul de programare devine definitiv după adoptarea finală a bugetului general și, dacă este necesar, se ajustează în consecință.
- Programul de lucru anual și cel multianual urmăresc să promoveze îmbunătățirea permanentă a siguranței aviației în Europa și corespund obiectivelor, misiunilor și sarcinilor agenției, astfel cum sunt definite în prezentul regulament.

2. Programul de lucru anual conține obiective detaliate și rezultate preconizate, inclusiv indicatori de performanță. El include, de asemenea, o descriere a acțiunilor care trebuie să fie finanțate și informații care indică resursele financiare și umane alocate fiecărei acțiuni, în conformitate cu principiile întocmirii bugetului și ale gestionării pe activități. Programul de lucru anual este în concordanță cu programul de lucru multianual menționat la alineatul (4). El precizează în mod clar ce sarcini au fost adăugate, modificate sau anulate comparativ cu exercițiul financiar precedent.

În plus, acest program cuprinde strategia privind relațiile cu țările terțe sau cu organizațiile internaționale, vizată la articolul 27 alineatul (2), precum și acțiunile legate de strategia menționată.

3. Atunci când agenției i se încredințează o nouă sarcină, consiliul de administrație modifică programul de lucru anual adoptat.

Orice modificare substanțială a programului de lucru anual se adoptă prin aceeași procedură ca și programul de lucru anual inițial. Consiliul de administrație poate delega directorului executiv competența de a aduce modificări nesubstanțiale la programul de lucru anual.

4. Programul de lucru multianual stabilește programarea strategică globală, inclusiv obiectivele, rezultatele preconizate și indicatorii de performanță. El definește, de asemenea, programarea resurselor, incluzând bugetul multianual și personalul.

Programarea resurselor este actualizată în fiecare an. Programarea strategică se actualizează dacă este cazul, în special pentru a ține cont de rezultatele evaluării menționate la articolul 62.”

(40) La articolul 57, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Raportul general anual descrie modul în care agenția și-a realizat planul de lucru anual. Acesta indică în mod clar ce misiuni și sarcini ale agenției au fost adăugate, modificate sau anulate comparativ cu anul precedent.”

(41) La articolul 59 alineatul (1), se adaugă literă (f), după cum urmează:

„(f) tarifele plătite în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) nr. [regulamentul SES] pentru sarcinile de autoritate ATM/ANS relevante.”

(42) Articolul 62 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), cuvintele „consiliul de administrație” se înlocuiesc cu cuvântul „Comisia”;

(b) se adaugă alineatul (4), după cum urmează:

„4. Cu ocazia unei evaluări din două, se efectuează și o evaluare a rezultatelor realizate de agenție, având în vedere obiectivele, mandatul și sarcinile acesteia. În cazul în care Comisia consideră că funcționarea în continuare a agenției nu se mai justifică în raport cu obiectivele, mandatul și sarcinile care îi sunt atribuite, aceasta poate propune modificarea în consecință sau abrogarea prezentului regulament.”

(43) Articolul 64 se modifică după cum urmează:

(a) titlul se înlocuiește cu următorul text: „Taxele și tarifele”.

(b) alineatul (1) se înlocuiește după cum urmează: „Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 65b în vederea stabilirii, pe

baza alineatelor (3), (4) și (5), a unor norme detaliate referitoare la taxe și tarife.”

(c) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„Normele prevăzute la alineatul (1) indică în mod concret prestațiile pentru care se datorează taxele și tarifele în sensul articolului 59 alineatul (1) literele (c) și (d), precum și cuantumul și modalitatea de achitare a acestora.”

(d) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„5. Cuantumul taxelor și tarifelor se stabilește la un nivel care să asigure un venit în principiu suficient pentru a acoperi în totalitate costul serviciilor furnizate. Toate cheltuielile agenției imputabile personalului implicat în activitățile vizate la alineatul (3), inclusiv contribuția proporțională a angajatorului la fondul de pensii, se reflectă în mod special în acest cost. Taxele și tarifele, printre care și cele colectate în 2007, constituie venituri alocate agenției.”

(44) Articolul 65 se înlocuiește cu următorul text:

„Comitetul

1. Comisia este asistată de un comitet. Comitetul respectiv este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

2. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

3. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

4. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, coroborat cu articolul 4 din același regulament.”

(45) Articolul 65a se elimină.

(46) Se adaugă articolele 65b și 65c, după cum urmează:

„Articolul 65b

Exercitarea delegării de competențe

1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

2. Delegarea de competențe menționată la articolul 5 alineatul (5), articolul 6 alineatul (2), articolul 6 alineatul (3), articolul 7 alineatul (6), articolul 8 alineatul (5), articolul 8a alineatul (5), articolului 8b alineatul (6), articolul 8c alineatul (10), articolul 9 alineatul (4), articolul 10 alineatul (5), articolul 14 alineatul (3), articolul 14 alineatul (7), articolul 25 alineatul (3) și articolul 64 alineatul (1) este conferită Comisiei pentru o perioadă de timp nedeterminată.

3. Delegarea de competențe menționată la articolul 5 alineatul (5), articolul 6 alineatul (2), articolul 6 alineatul (3), articolul 7 alineatul (6), articolul 8 alineatul (5), articolul 8a alineatul (5), articolului 8b alineatul (6), articolul 8c alineatul (10), articolul 9 alineatul (4), articolul 10 alineatul (5), articolul 14 alineatul (3), articolul 14 alineatul (7), articolul 25 alineatul (3) și articolul 64 alineatul (1) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce

efecte din ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere validității actelor delegate care sunt deja în vigoare.

4. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

5. Un act delegat adoptat în temeiul articolului 5 alineatul (5), articolului 6 alineatul (2), articolului 6 alineatul (3), articolului 7 alineatul (6), articolului 8 alineatul (5), articolului 8a alineatul (5), articolului 8b alineatul (6), articolului 8c alineatul (10), articolului 9 alineatul (4), articolului 10 alineatul (5), articolului 14 alineatul (3), articolului 14 alineatul (7), articolului 25 alineatul (3) și articolului 64 alineatul (1) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, deopotrivă Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Acest termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 65c

Procedura de urgență

1. Actele delegate adoptate în temeiul prezentului articol intră în vigoare fără întârziere și se aplică atât timp cât nu se formulează nicio obiecție în conformitate cu alineatul (2). Notificarea unui act delegat transmisă Parlamentului European și Consiliului prezintă motivele pentru care s-a recurs la procedura de urgență.

2. Parlamentul European sau Consiliul poate formula obiecții la un act delegat în conformitate cu procedura stabilită la articolul 65b alineatul (5). Într-un astfel de caz, Comisia abrogă actul imediat ce Parlamentul European sau Consiliul i-au notificat decizia de a formula obiecții.”

(47) Se adaugă articolul 66a, după cum urmează:

„Articolul 66a

Acordul privind sediul și condițiile de funcționare

1. Dispozițiile necesare referitoare la găzduirea agenției în statul membru gazdă și facilitățile care trebuie puse la dispoziție de către statul respectiv, împreună cu normele specifice aplicabile în statul membru gazdă cu privire la directorul executiv, la membrii consiliului de administrație, la personalul agenției și la membrii familiilor acestora sunt prevăzute într-un acord privind sediul între agenție și statul membru în care este stabilită agenția, încheiat după ce s-a obținut aprobarea consiliului de administrație și cel târziu la doi ani de la intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) nr. [].

2. Statul membru gazdă al agenției asigură cele mai bune condiții posibile pentru a garanta funcționarea agenției, inclusiv condiții de școlarizare multilingvă și cu vocație europeană, precum și conexiuni de transport adecvate.”

(48) Se adaugă articolul 66b, după cum urmează:

„Articolul 66b

Norme de securitate privind protejarea informațiilor clasificate și a informațiilor sensibile neclasificate

Agencia aplică principiile de securitate cuprinse în normele de securitate ale Comisiei pentru protejarea informațiilor clasificate ale Uniunii Europene (IUEC) și a informațiilor sensibile neclasificate, astfel cum sunt prevăzute în anexa la Decizia 2001/844/CE, CECO, Euratom. Aplicarea principiilor de securitate acoperă, printre altele, dispozițiile privind schimbul, prelucrarea și stocarea informațiilor respective.”

(49) La anexa V, punctele 2 și 3 se înlocuiesc cu următorul text:

„2. Entitatea și personalul care răspunde de procedura de certificare și de supraveghere trebuie să-și îndeplinească atribuțiile cu cel mai înalt nivel de integritate profesională și de competență tehnică și trebuie să nu se afle sub influența niciunei presiuni sau niciunui stimulent, în special de natură financiară, care le-ar putea afecta judecata sau rezultatul inspecțiilor, provenind în special de la persoane sau grupuri de persoane afectate de rezultatele activităților de certificare sau de supraveghere.

3. Entitatea trebuie să angajeze personalul necesar și să dețină mijloacele necesare în vederea îndeplinirii în mod adecvat a sarcinilor tehnice și administrative legate de procesul de certificare și de supraveghere; de asemenea, aceasta ar trebui să aibă acces la echipamentul necesar pentru inspecțiile cu caracter excepțional.”

(50) Anexa Vb se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (2) litera (c) punctul (iv) se înlocuiește cu următorul text:

„Serviciile de control al traficului aerian și procesele adiacente asigură o distanță adecvată între aeronave și previn, pe suprafața de manevră a aerodromurilor, coliziunile dintre obstacolele și aeronavele aflate pe suprafața respectivă; dacă este cazul și este posibil, ele contribuie la protejarea de alte pericole aeropurtate și asigură o coordonare promptă și la timp cu toți utilizatorii relevanți și cu volumele adiacente ale spațiului aerian.”

(b) la alineatul (2) litera (g), se adaugă următorul text la sfârșitul punctului:

„Gestionarea fluxului de trafic aerian este efectuată pentru a optimiza capacitatea disponibilă în utilizarea spațiului aerian și a intensifica procesele de gestionare a fluxului de trafic aerian. Ea se bazează pe transparență și eficiență, asigurând furnizarea flexibilă și la timp a capacității, în conformitate cu recomandările planului regional de navigație aeriană al OACI pentru regiunea europeană.

Măsurile menționate la articolul 8b alineatul (6) privind gestionarea fluxului de trafic aerian sprijină deciziile operaționale ale furnizorilor de servicii de navigație aeriană, ale operatorilor de aeroporturi și ale utilizatorilor spațiului aerian și se referă la următoarele domenii:

(a) planificarea zborurilor,

(b) utilizarea capacității disponibile a spațiului aerian în toate etapele de zbor, inclusiv alocarea sloturilor orare și

(c) utilizarea itinerariilor de către traficul aerian general, inclusiv:

- crearea unei singure publicații pentru orientarea pe rută și în trafic,
- opțiuni de deviere a traficului aerian general de la zonele congestionate și

- norme prioritare privind accesul la spațiul aerian pentru traficul aerian general, în special în perioadele de aglomerație și criză,

(d) luarea în considerare a coerenței dintre planurile de zbor și sloturile aeroporturilor și a coordonării necesare cu regiunile adiacente.”

- (c) la alineatul (2) litera (h), se adaugă următorul text la sfârșitul punctului:

„Având în vedere organizarea aspectelor militare aflate sub responsabilitatea statelor membre, gestionarea spațiului aerian asigură, de asemenea, aplicarea unitară a conceptului de utilizare flexibilă a spațiului aerian, astfel cum a fost descris de OACI și implementat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 551/2004, pentru a facilita gestionarea spațiului aerian și gestionarea traficului aerian în contextul politicii comune a transporturilor.

Statele membre raportează anual agenției cu privire la aplicarea, în contextul politicii comune a transporturilor, a conceptului de utilizare flexibilă a spațiului aerian în legătură cu spațiul aerian de care răspund.”

- (d) la alineatul (3) litera (a), se adaugă următorul text la sfârșitul punctului:

„Aceste sisteme includ în special:

1. sisteme și proceduri pentru gestionarea spațiului aerian;
2. sisteme și proceduri pentru gestionarea fluxului de trafic aerian;
3. sisteme și proceduri pentru serviciile de trafic aerian, mai ales sistemele de prelucrare a datelor de zbor, sistemele de prelucrare a datelor de supraveghere și sistemele interfeței om-mașină;
4. sisteme și proceduri pentru comunicații sol-sol, aer-sol și aer-aer;
5. sisteme și proceduri de navigație;
6. sisteme și proceduri de supraveghere;
7. sisteme și proceduri pentru serviciile de informații aeronautice;
8. sisteme și proceduri pentru utilizarea informațiilor meteorologice.”

- (e) la alineatul (3) litera (b), se adaugă următorul text la sfârșitul punctului:

„Proiectarea, construirea, întreținerea și exploatarea sistemelor ATM/ANS și a componentelor acestora se realizează în conformitate cu procedurile corespunzătoare și validate, astfel încât să se asigure exploatarea fără întreruperi a rețelei europene de management al traficului aerian, în permanență și în toate fazele de zbor. Exploatarea fără întreruperi cuprinde, în special, schimbul de informații, inclusiv informații relevante privind starea operațională, interpretarea comună a informațiilor, performanțe comparabile de prelucrare a datelor și procedurile aferente care să permită performanțe de funcționare comune, aprobate pentru ansamblul sau pentru anumite părți ale rețelei europene de management al traficului aerian (EATMN).

EATMN, sistemele acestora și componentele lor susțin, într-un mod coordonat, noile concepte de exploatare aprobate și validate care sporesc calitatea, durabilitatea și eficacitatea serviciilor de navigație aeriană, în special în privința siguranței și capacității.

EATMN, sistemele acestea și componentele lor permit punerea progresivă în aplicare a unei coordonări civilo-militare, în măsura necesară pentru o gestionare eficace a spațiului aerian și a fluxului de trafic aerian, precum și pentru o utilizare sigură și eficientă a spațiului aerian de către toți utilizatorii, prin aplicarea conceptului de utilizare flexibilă a spațiului aerian.

Pentru atingerea obiectivelor menționate, EATMN, sistemele acestea și componentele lor permit schimbul în timp util între părțile civile și militare, de informații exacte și coerente referitoare la toate fazele de zbor.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg,

*Pentru Parlamentul European,
Președintele*

*Pentru Consiliu
Președintele*